



Misc. 15 Semitica varia.

- 4608 Catergian (P. J.) Dormitio beati Joannis
Apostoli.
- 4609 Lanci (M.) - Ragionamento di M. Lanci
intorno a nuova stela fenicia discoper-
ta in Malta
- 4610 Zingerle (J.) - S. Jacobi Sarugensis sermo
de Thamar.
- 4611 Bousseiri - Le manteau du prophète.
- 4612 Rougé (Victor) - Les traditions primitives
Recherches par l'academ. des inscript. et
belles-lettres.
- 4613 Amari (M.) - Appendice alla biblioteca
arabo-sicula.
- 4614 Belparti (S.) - Seder haggadha shel
Pesakh
- 4615 Halévy (M. J.) - Miscellaneés sémitol-
ogiques
- 4616 Duval (R.) - Criticism on "Thesau-
rus Syriacus" by P. Smith.
- 4617 Zoltenberg (H.) - Histoire de Galâd et
Schîmâs.
- 4618 Wright (W.) - Notulae syriacae.
- 4619 Parthey (H.) - Die koptischen Handschrif-

- 4620 Janichs (G.) - Cinnadversiones criticae in versionem Syriacam Peschitto-
nianam librorum Koheloth et Ruth.
- 4621 Wright (St.) - Note on a sepulchral
monument from Palmyra.
- 4622 Bezold (C.) - Ein fragment zu
4623 Höldeke (Th.) - Ueber den Namen
Assyriens.
- 4624 Châ (Mâr(i) of Sôb^hâ. - A treatise
on Syriac Grammar ed. by J. H.
Gottheil.
- 4625 The Expositor Sept. 1886.
- 4626 Sayce (A. H.) - Babylonische liter-
atur. vorträge.

S. JACOBI SARUGENSIS

SERMO

DE THAMAR

EX CODICE VATICANO 117.

EDITUS

A

JOSEPHO ZINGERLE.

GENIPONTI.

LIBRARIA ACADEMICA WAGNERIANA.

TIPIS WAGNERIANIS.

1871.

S. JACOBI SARUGENSIS

SERMO

DE THAMAR

EX CODICE VATICANO 117.

EDITUS

A

JOSEPHO ZINGERLE.



ÆNIPONTI.

LIBRARIA ACADEMICA WAGNERIANA.

TYPIS WAGNERIANIS.

1871.

P. PIO

NATALEM SEPTUAGESIMUM

AGENTI

S.

ממנו לא יחזיקו לו חטאיו .

הוא לא יחזיק לו חטאיו . . .

S. Ephr. In nat. Dom. serm. VII.

Non excusant factum, sed facti intentionem in Thamar.

Corn. a Lap.

ᠠᠨᠠᠭᠤᠨ

ደጋጋፊ ምክር ቤቱ ለጋራ ጥቅም ለሚገባው ሁሉም ጥሪ ለማድረግ ይረዳል።

Cod. Vat. 117 (Nitr. V.) fol. 19. col. 3. — fol. 21 col. 3.¹⁾

[illegible]

¹) Inspiciendi cod. Nitr. XIV. occasio defuit.

[illegible]

45	סִיחַ חֶבֶר לֵס	מִמֶּנִּי חֶבֶר	מִמֶּנִּי חֶבֶר ¹⁾
	חֶבֶר לֵס לֵס	לֵס לֵס לֵס	לֵס לֵס לֵס
	סִיחַ חֶבֶר לֵס	סִיחַ חֶבֶר לֵס	סִיחַ חֶבֶר לֵס
	סִיחַ חֶבֶר לֵס	סִיחַ חֶבֶר לֵס	סִיחַ חֶבֶר לֵס
	סִיחַ חֶבֶר לֵס	סִיחַ חֶבֶר לֵס	סִיחַ חֶבֶר לֵס
50	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
55	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
60	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
65	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס
	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס	חֶבֶר לֵס לֵס

¹⁾ Suspicio, legendum esse; מִמֶּנִּי חֶבֶר (per afflatum, afflatu) auctoremque respexisse locos: 1 Mos. 2, 7. Is. 61, 1. et alios similes.

[illegible]

	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	לִפְנֵי תִּשְׁלַח סֹדֶם	חַדָּשׁ יִשְׁחַדָּה
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	בְּכָל שָׁמַיִם	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	חַדָּשׁ יִשְׂחַדָּה	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
100	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
105	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
110	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
115	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ
	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ	אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ

¹⁾ In Cod. vitiose scriptum est: אֶמְלֵךְ

²⁾ פִּסְסֵי Forsitan ob metrum his vocalibus vocabulum notatum est in codice. Existimo, legendum esse פִּסְסֵי et diaeresin adhibendam. Cfr. v. 231.


³⁾ Non dubito, quin ita legendum sit. In cod. vitiose: אֶמְלֵךְ אֶמְלֵךְ.


[illegible]

1) Hoc nomen substitui nomini: ἡζὺ, quod in cod. scriptum est.

¹⁾ In cod. perperam: $\frac{1}{2}$;

	מִלְכֵי־לֵוִי לְעֹמֶר	בְּיָמֵי מֶלֶךְ	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
200	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
205	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
210	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
215	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
220	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה
225	וְעַתָּה	וְעַתָּה	וְעַתָּה

¹⁾ In cod. vitiose: .

¹⁾ In cod. vitiose: .

[illegible]

280	280	280
285	285	285
290	290	290
295	295	295
300	300	300
305	305	305
310	310	310
315	315	315
320	320	320
325	325	325
330	330	330
335	335	335
340	340	340
345	345	345
350	350	350
355	355	355
360	360	360
365	365	365
370	370	370
375	375	375
380	380	380
385	385	385
390	390	390
395	395	395
400	400	400
405	405	405
410	410	410
415	415	415
420	420	420
425	425	425
430	430	430
435	435	435
440	440	440
445	445	445
450	450	450
455	455	455
460	460	460
465	465	465
470	470	470
475	475	475
480	480	480
485	485	485
490	490	490
495	495	495
500	500	500
505	505	505
510	510	510
515	515	515
520	520	520
525	525	525
530	530	530
535	535	535
540	540	540
545	545	545
550	550	550
555	555	555
560	560	560
565	565	565
570	570	570
575	575	575
580	580	580
585	585	585
590	590	590
595	595	595
600	600	600
605	605	605
610	610	610
615	615	615
620	620	620
625	625	625
630	630	630
635	635	635
640	640	640
645	645	645
650	650	650
655	655	655
660	660	660
665	665	665
670	670	670
675	675	675
680	680	680
685	685	685
690	690	690
695	695	695
700	700	700
705	705	705
710	710	710
715	715	715
720	720	720
725	725	725
730	730	730
735	735	735
740	740	740
745	745	745
750	750	750
755	755	755
760	760	760
765	765	765
770	770	770
775	775	775
780	780	780
785	785	785
790	790	790
795	795	795
800	800	800
805	805	805
810	810	810
815	815	815
820	820	820
825	825	825
830	830	830
835	835	835
840	840	840
845	845	845
850	850	850
855	855	855
860	860	860
865	865	865
870	870	870
875	875	875
880	880	880
885	885	885
890	890	890
895	895	895
900	900	900
905	905	905
910	910	910
915	915	915
920	920	920
925	925	925
930	930	930
935	935	935
940	940	940
945	945	945
950	950	950
955	955	955
960	960	960
965	965	965
970	970	970
975	975	975
980	980	980
985	985	985
990	990	990
995	995	995
1000	1000	1000

310	<p> 310 315 320 325 330 </p>	<p> 310 315 320 325 330 </p>	<p> 310 315 320 325 330 </p>	<p> 310 315 320 325 330 </p>
-----	--	--	--	--

¹⁾ Ita legendum esse videtur.

ഭരണ മന്ത്രാലയം

1) Num forsitan legendum: ḫy? cf. v. 402. 410. 420.

420	—	חֲסִידֵי מֶלֶךְ	בְּיָמֵי חֲסִידֵי מֶלֶךְ	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע
		לְמֶלֶךְ	אֲדָמָה מִלְּפָנֶיךָ	וְיִשְׁמַע
		וְיִשְׁמַע	וְיִשְׁמַע	וְיִשְׁמַע
		וְיִשְׁמַע	וְיִשְׁמַע	וְיִשְׁמַע
		וְיִשְׁמַע	וְיִשְׁמַע	וְיִשְׁמַע

Corrigenda.

Pag. 6 v. 26	pro חֲסִידֵי מֶלֶךְ . . .	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ . . .
” 6 v. 35	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 6 v. 38	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 9 v. 107	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 10 v. 124	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 11 v. 162	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 13 v. 208	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 13 v. 217	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 13 v. 221	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 13 v. 224	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 15 v. 276	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ
” 16 v. 289	” חֲסִידֵי מֶלֶךְ	lege חֲסִידֵי מֶלֶךְ

No 3

S. JACOBI SARUGENSIS

SERMO

DE THAMAR

EX CODICE VATICANO 117.

EDITUS

A

JOSEPHO ZINGERLE.



GENIPONTI.

LIBRARIA ACADEMICA WAGNERIANA.

TYPIS WAGNERIANIS.

1871.

V e r l a g

der

Wagner'schen Univ.-Buchhandlung in Innsbruck.

Monumenta syriaca

e romanis codicibus collecta. Praefatus est P. Pius Zingerle.

Vol. I. gr. 8. 1869. (11 $\frac{1}{4}$ B.) fl. 3. ö. W.

Wenig Joannes Bapt. S. J.

Schola syriaca. Complectens chrestomathiam cum apparatu grammatico et lexicon chrestomathiae accommodatum. Pars I. 8. 1866.

(22 B.) fl. 3. 60 kr. ö. W.

Wenig Joannes Bapt. S. J.

Zur allgemeinen Charakteristik der arabischen Poesie. 8. 1870.

(5 B.) fl. 1. ö. W.

Wenig Joannes Bapt. S. J.

Regulae de tono vocum arabicarum exemplis illustratae atque exercitationis specimine explanatae. 8. 1870. (1 $\frac{1}{2}$ B.) 40 kr. ö. W.

Compendium grammaticae hebraicae.

8. 1829. (4 B.) 90 kr. ö. W.

Märchen mongolische.

Erzählung aus der Sammlung Ardschi-Bordschi. Ein Seitenstück zum Gottesgericht in Tristan und Isolde. Mongolisch und deutsch herausgegeben von Dr. B. Jülg. kl. 4. 1867. (5 $\frac{3}{4}$ B.)

fl. 1. 20 kr. ö. W.

Märchen-Sammlung mongolische.

Die neun Märchen des Siddhi-Kür nach der ausführlicheren Redaktion und die Geschichte des Ardschi-Bordschi-Chan. Mongolisch mit deutscher Uebersetzung und kritischen Anmerkungen herausgegeben von Dr. B. Jülg. kl. 4. 1868. (34 B.) fl. 7. 50 kr. ö. W.

Ephräm, des heil. Kirchenvaters,
ausgewählte Schriften, aus dem Griechischen und Syrischen über-
setzt von P. Pius Zingerle. 6 Bände. 8. 1845—46. (126 B.)
fl. 8. 40 kr. ö. W.

I n h a l t:

1. Band: Bekenntnisse und Reden über die vier letzten Dinge.
2. Band: Sechundsiebenzig Ermahnungen zur Busse.
3. Band: Die Tugendschule; eine Sammlung aszetischer Schriften.
4. Band: Die heilige Muse der Syrer.
5. Band: Gesänge gegen die Grübler über die Geheimnisse Gottes.
6. Band: Reden über die Busse und Zerknirschung, sammt mehreren
anderen verschiedenen Inhalts.

Einzeln jeder Band fl. 2. 12 kr. ö. W.

Ephräm, des Syrer's,
Reden über Selbstverläugnung und einsame Lebensweise. Mit
einem Briefe desselben an Einsiedler. Aus dem Griechischen über-
setzt von P. Pius Zingerle. kl. 8. 1871. (6 B.) 60 kr. ö. W.

Zingerle, P. Pius,
Marienrosen aus Damaskus. Gesänge zu Ehren der allerseligsten
Jungfrau. Aus dem Syrischen. Zweite durch vollständige Ueber-
setzung der Gebete des heil. Ephräm an die allerseligste Jung-
frau vermehrte Ausgabe. 12. 1855. (5 B.) 88 kr. ö. W.

Demnächst wird erscheinen:

Acta Martyris S. Ignatii
syriace et Epistola S. Ignatii arabice edidit D. G. Mössinger.

Monumenta syriaca
e romanis codicibus collecta Vol. II.

ÆNIPONTI.

TYPIS WAGNERIANIS.

